



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ
ЯЗЫКУ

**Формирование лексико-грамматических навыков обучающихся в
процессе применения дидактических игр**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки):**

Немецкий язык. Английский язык

код, направление

Направленность программы бакалавриата/магистратуры

Немецкий язык. Английский язык

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

76 % авторского текста

Работа _____ к защите

рекомендована/не рекомендована

« 04» июня 2020 г.

зав. кафедрой НЯ и МОНЯ

профессор Быстрой Е.Б.

Быстрой

Выполнила:

Студентка группы ОФ-503/090-5-1

Хакимова Надежда Олеговна

Научный руководитель:

канд.пед.наук, доцент

Райсвих Юлия Александровна

Челябинск

2020 год

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРИМЕНЕНИЯ ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКО- ГРАММАТИЧЕСКИХ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	7
1.1 Специфика иностранного языка как учебного предмета	7
1.2 Особенности формирования лексико-грамматических навыков в процессе обучения иностранному языку	12
1.3 Роль дидактических игр в процессе формирования лексико- грамматических навыков	23
Выводы по 1 главе.....	34
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОМПЛЕКСА ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	36
2.1 Цель и задачи опытно-экспериментальной работы.....	36
2.2 Опытно-экспериментальная апробация комплекса дидактических игр для формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка.....	44
Выводы по 2 главе.....	52
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	54
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	56
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	62
ПРИЛОЖЕНИЕ 2.....	64
ПРИЛОЖЕНИЕ 3.....	65
ПРИЛОЖЕНИЕ 4.....	66
ПРИЛОЖЕНИЕ 5.....	67

ВВЕДЕНИЕ

Современный мир характеризуется высокой изменчивостью. На данный момент происходят стремительные изменения во всех сферах жизни человека, в том числе и в сфере образования. С каждым годом в методике преподавания иностранных языков появляются новые методы и приемы, соответствующие современным требованиям. На данный момент происходит отказ от традиционных методик в пользу передовых методов и приемов обучения иностранному языку, которые позволяют организовывать учебную деятельность гораздо эффективнее.

Основываясь на Федеральном государственном образовательном стандарте (далее ФГОС) основного общего образования предмет «иностраный язык» должен формировать у обучающихся языковую компетенцию, необходимую для успешной самореализации и социализации, как средство межкультурного общения в современном мультикультурном мире [49].

В требованиях к кадрам по ФГОСу поясняется, что учитель иностранного языка должен уметь и быть готов применять современные методы и технологии для формирования и реализации образовательного процесса, а также использовать личностные, творческие способности для организации и проведения учебной деятельности [50].

Эффективность обучения иностранному языку в современном мире обуславливается овладением лексико-грамматическими навыками, поскольку данная группа навыков составляет основу успешной языковой коммуникации. Наша научно - исследовательская работа посвящена развитию лексико-грамматических навыков посредством применения дидактических игр на уроках иностранного языка, так как именно лексико-грамматические навыки являются основой успешного формирования

языковой компетенции. Каждый учитель непременно сталкивается с вопросом, какие методы и приемы являются наиболее эффективными. Наряду с управлением процессом обучения и воспитания, одной из главных задач учителя является развитие обучающихся. Для решения этой проблемы сегодня учителю предоставляется свобода выбора форм, методов, приемов и средств обучения, способствующих стимуляции познавательной деятельности обучающихся.

Анализ проведенных в последние годы исследований по выявлению эффективных путей развития лексико-грамматических навыков у обучающихся показывает, что дидактическая игра является одним из наиболее продуктивных методов, который способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка и более эффективному формированию лексико-грамматических навыков.

Таким образом, **актуальность нашего исследования** заключается в возрастающей популярности дидактической игры при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка.

Мы полагаем, что обучение лексико-грамматическим навыкам в общеобразовательной школе нуждается в использовании на уроках дидактической игры, как фактора повышающего мотивацию и интерес к иностранному языку и культуре изучаемого предмета, что, вследствие, приводит к более успешному формированию лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка.

Исходя из вышесказанного, данная научно-исследовательская работа посвящена рассмотрению дидактической игры, как эффективного метода формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка.

Объект исследования — процесс обучения иностранному языку

Предмет исследования — формирование лексико-грамматических навыков в процессе применения дидактических игр на уроках иностранного языка.

Цель нашего исследования — разработка и апробация комплекса дидактических игр для формирования лексико-грамматических навыков.

Нами была выдвинута следующая **гипотеза**: Если при формировании лексико-грамматических навыков обучающихся применяются дидактические игры, то уровень сформированности данных навыков повышается.

Для достижения цели, были выдвинуты следующие **задачи**:

- 1) изучение специфики иностранного языка как учебного предмета;
- 2) изучение механизма формирования лексико-грамматических навыков иностранного языка;
- 3) рассмотрение особенностей и преимуществ дидактической игры;
- 4) разработка и апробация комплекса дидактических игр для формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка.

В данной работе использовались следующие **методы исследования**: теоретические (анализ литературы, обобщение синтез и сравнение) и практические (наблюдение за учебным процессом, беседа, анализ школьной документации и учебных пособий, обобщение педагогического опыта).

Теоретико — методологическую базу нашего исследования составляют работы таких педагогов, методистов, психологов, как Бим И.Л., Зимняя И.А., Шатилов С.Ф., Миньяр-Белоручев Р.К., Гальскова Н.Д., Пассов Е. И., Щерба Л.В., которые освещают вопрос формирования лексико-грамматических навыков, а также работы К.Д. Ушинского и Роговой Г. В, которые занимались проблемой интеграции дидактических игр в учебный процесс.

Практическая значимость научно-исследовательской работы заключается в разработке комплекса дидактических игр при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка, который

может использоваться педагогами при организации и проведении учебной деятельности в средней школе. Разработанная нами система упражнений прошла апробацию в шестых классах в МАОУ «Гимназия №96» г. Челябинск в 2019 году.

В структурном плане работа состоит из введения, двух глав с выводами в конце каждой, заключения, списка использованной литературы и приложения.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРИМЕНЕНИЯ ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКО- ГРАММАТИЧЕСКИХ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

1.1 Специфика иностранного языка как учебного предмета

Иностранный язык стал учебным предметом очень давно, академик А.А. Миролюбов датирует этот период второй половиной XIX столетия [23]. Примерно тогда же зарождается и методика обучения иностранным языкам, ее основные лингводидактические принципы, нашедшие отражение в различных методах и подходах в преподавании этого предмета.

Иностранный язык – это такой язык, когда в окружающей среде практически нет или совсем нет его носителей. Под иностранным языком понимается язык, который изучается в искусственных условиях и который не употребляется наряду с родным языком в повседневной коммуникации [38].

По определению В.П. Литвинова, обучение иностранному языку – это процесс систематического и последовательного сообщения учителем знаний и формирование умений и навыков в процессе обучения иностранному языку, это процесс активного и осознанного усвоения материала обучающимися [20]. Из данного определения следует, что процесс обучения – это двусторонний процесс, включающий в себя обучающую деятельность учителя иностранного языка и учебную деятельность обучающегося (изучение языка). Эта деятельность направлена на изучение/овладение языком. Поэтому методические проблемы должны рассматриваться в двух аспектах и в тесной взаимосвязи: с позиции обучающей деятельности учителя и с точки зрения индивидуальной учебной деятельности обучающегося по усвоению им

предмета [38].

Наблюдение за процессом передачи и усвоения знаний показывает, что преподавание – это не только сообщение знаний, но и пробуждение образов. Существенную роль в восприятии внешнего мира играют наши представления о нем. Еще в большей степени это относится к языку, описывающему все, что составляет картину мира в целом, картину мира как глобальный образ.

Еще академик Л.В. Щерба заметил, что ничего нельзя познать без сравнения [46]. На начальном этапе изучения иностранного языка (а в ряде случаев и на более продвинутом) обучающийся всегда мысленно «переводит» его на родной язык: первые осмысления и обобщения фактов чужого языка происходят именно по законам родного, хотя и неосознанно. Таков механизм формирования и формулирования мысли в самом процессе речевой деятельности, называемый также мысленным переводом, который подробно описан профессором И.А. Зимней. Из трех выделенных ею ступеней действия этого механизма внутренний, мысленный, предшествует внешнему – говорению и письму [6]. Это неосознанное, почти автоматическое обращение к речевому механизму родного языка можно считать первым, неосознанным шагом к сравнению языковых фактов в обоих языках. Из практики, однако, хорошо известно, что речевой механизм, сформированный на родном языке, не будет функционировать безупречно и на том же уровне при овладении иноязычной речевой деятельностью. Другими словами, наступает момент, когда автоматическое использование навыков и правил родного языка вступает в противоречие с практикой изучаемого языка. В результате овладение иностранным языком (в том числе и вторым) должно идти либо по пути переноса языковых явлений и фактов, совпадающих в родном и изучаемом языках, либо по пути сознательной коррекции частично совпадающих явлений, употребление которых должно быть обязательно уточнено, а в случае отсутствия совпадений – сформулировано заново [15].

Мы изучили специфику иностранного языка как учебного предмета опираясь на таких педагогов как И. Л. Бим, Е. И. Пассов [26], И. А. Зимняя [6] и других ученых и выделили следующую специфику иностранного языка как учебного предмета:

– иностранный язык как учебный предмет беспредметен. Язык выступает средством, носителем информации – общекультурной, общечеловеческой;

– специфика дисциплины иностранный язык является также его беспредельность. Беспредельность предмета показывает, что изучение языка не ограничивается знанием аспектов языка (лексика, грамматика, фонетика, орфография, синтаксис, стилистика), для этого необходимо знать культуру народа, правила речевого и неречевого поведения;

– неоднородность в изучении иностранного языка состоит в том, как много должен знать обучающийся, чтобы говорить на изучаемом языке. Для этих целей необходимо знать все аспекты языка, знать правила употребления единиц языка, знать связующие слова, хорошо владеть речевым материалом, иметь языковые способности, а также умение , дифференцировать и прогнозировать языковой материал.

Особенностью отечественной лингводидактики всегда была терпимость к использованию родного языка при обучении иностранному. Большинство лингвистов, которые имеют отношение к преподаванию иностранных языков, обычно высказываются за отказ от использования родного языка и считают его допустимым в определенных пределах не так категорично, как сторонники традиционного прямого метода [16]. Именно у отечественных методистов-практиков возникло четкое осознание того, что иностранному языку научить нельзя, но можно помочь научиться. Здесь очень важен талант и профессиональная компетенция преподавателя, его подготовка как специалиста-филолога, обладающего не только прекрасным знанием языка, но умеющего также разработать методику обучения и предложить эффективную методику усвоения.

В отечественной методике преподавания произошли большие изменения, к ним, в первую очередь, следует отнести общую стратегию обучения в отношении коммуникативной направленности в понимании практических целей обучения, а именно: овладение изучаемым языком как явлением социальным, служащим средством общения в устной (аудирование и говорение) и письменной (чтение и письмо) формах.

Активный методический поиск способствовал развитию не только современных концепций обучения, коммуникативного (И. Л. Бим, Е. И. Пассов), интенсивного (Г. А. Китайгородская, Л. Н. Денисова), деятельностного (А. Н. Ильясов) подходов, но и продуктивных образовательных технологий.

В настоящее время в условиях открытого общества в России значительно возрос статус иностранного языка как учебной дисциплины, что привело к переосмыслению и радикальному обновлению целей и содержания иноязычного образования. Иностранный язык выступает как средство обучения и формирования ключевых компетенций.

Все виды речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо) развиваются во взаимосвязи и являются как целью, так и средством обучения. Внешняя оценка знаний (ЕГЭ) представляет сегодня комплекс заданий, проверяющих не столько знание иностранного языка, сколько сформированность компетенций, то есть умения применять полученные знания в конкретной ситуации.

Важно, чтобы обучающийся был главным действующим лицом на уроке, чувствовал себя свободно и комфортно, принимал активное участие в обсуждении тем урока. Не столько знания и владения языковым и речевым материалом определяют эффективность процесса обучения иностранному языку, сколько готовность и желание обучающегося участвовать в межкультурном общении на иностранном языке.

На современном этапе развития методики существует много различных методов преподавания иностранного языка. Лингвисты и

педагоги все еще спорят об эффективности каждого метода. Наряду с традиционными методами, такими как грамматико-переводной, натуральный, прямой, неопределенный, коммуникативный, существуют нетрадиционные, как эксплицитный, имплицитный, лингвосоциокультурный метод. Каждый педагог выбирает свою методику преподавания, опираясь на личный опыт, языковую компетенцию и стиль преподавания.

Главное, чтобы обучающийся, вступая в общение на иностранном языке, не испытывал страха за ошибки и пытался всеми средствами, которыми он владеет, реализовать то или иное коммуникативное намерение. Считается, что ошибки – это средство и условие успешного овладения коммуникативной компетенцией. Их наличие не свидетельствует о неудаче, а наоборот, они показывают, что учебный процесс проходит нормально и обучающиеся принимают в нем активное участие.

Основные образовательные программы по иностранному языку, разработаны в соответствии с требованиями ФГОС, ориентируют современных педагогов на достижение обучающимися личностных предметных и метапредметных результатов. Это накладывает большую ответственность на преподавателя в выборе технологий обучения для достижения целей в реализации поставленных задач. Иностранный язык, как учебный предмет является инструментом для развития у обучающихся целостной картины мира. Владение языковой компетенцией способствует повышению уровня гуманитарного образования обучающихся, формированию личности, а также социальной адаптации к условиям перманентно изменяющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет границы лингвистического кругозора обучающихся, формирует культуру общения, а также способствует общему речевому развитию обучающихся.

Таким образом специфика иностранного языка как учебного

предмета заключается в том, что обучающийся должен овладеть не только практическими навыками, но также усвоить большой объем внеязыковой информации, которая позволит успешно совершить языковую коммуникацию на иностранном языке. Также, важно отметить, что полное исключение родного языка в процессе преподавания иностранного языка нецелесообразно, однако следует стремиться к расширению количества ситуаций, при которых общение на иностранном языке является возможным и эффективным. Простая по содержанию, а главное естественно включенная в реальную ситуацию иностранная речь педагога может поспособствовать не только закреплению речевых умений и навыков обучающихся, но и созданию ситуации, которая будет побуждать обучающихся к активному использованию иностранного языка.

1.2 Особенности формирования лексико-грамматических навыков в процессе обучения иностранному языку.

Грамматические реалии и лексические единицы в процессе изучения иностранного языка должны составлять единое целое. Таким образом, знакомство и закрепление грамматического материала осуществляется на базе известной лексики и, наоборот. В процессе изучения грамматики усваиваются новые лексические единицы, и расширяется активный и пассивный словарь обучающихся. Для практического применения иностранного языка обучающимся необходимо усвоить новые лексические единицы и грамматические формы, без которых не может состояться коммуникация на иностранном языке [2].

Формирование лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка необходимо воспринимать как совокупность формирования навыков лексики и грамматики. Формирование лексического и грамматического навыков это неразрывно связанные процессы.

В процессе обучения иностранному языку обучающиеся не только должны усвоить определенное количество лексических единиц, но и приобрести умения пользоваться словами в том или ином виде продуктивной речи и рецептивной деятельности. Следовательно, у обучающегося должен сформироваться лексический навык, посредством овладения лексическими средствами общения. Сформированность лексического навыка заключается в том что, обучающийся должен безошибочно выбирать лексическую единицу в зависимости от ситуации общения, а также от смысла коммуникации. Во избежание языковых и социокультурных неудач при коммуникации с носителями языка необходимо овладение навыками продуктивной речи. Многозначность лексической единицы, несовпадение значений слова иностранного языка и родного, а также не в полной мере сформированность лексической базы, это то, что может являться причиной языковых коммуникативных неудач. Педагог должен поспособствовать обучающимся в первую очередь овладеть лексической единицей, что способствует успешному употреблению слова в речи. Чтобы успешно овладеть лексической единицей, необходимо знать грамматические формы слова, его значение, сочетаемость с другими словами. Если говорить о рецептивной речи, то в этом случае обучающийся должен уметь отличить, то или иное слово в графике или звучании от сходных лексических единиц.

Далее мы рассмотрим более подробно, что подразумевает под собой понятие «лексический навык».

Р.К. Миньяр-Белоручев определяет «лексический навык», как автоматизированное действие по выбору лексических единиц соответствующих замыслу и согласно с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи [22]. Слова существуют в памяти в сложных лексико-семантических отношениях (парадигматических и синтагматических).

В.А. Бухбиндер различает в лексическом навыке способность сочетать лексические единицы друг с другом, и способность включать элементы речевых образцов в речь [4].

С.Ф. Шатилов выделяет в лексическом навыке два таких компонента, как словоупотребление и словообразование [43].

Е.И. Пассов говорит о том, что лексический навык, это операция вызова и операция сочетания слов [26].

Лексический навык, как и другие навыки, имеет такие черты как, автоматизированность, устойчивость, самостоятельность, обусловленность, репродуктивность. Кроме того, для него характерна языковая оснащенность, а точнее – лексическая оснащенность. Лексический навык оперирует лексическими единицами и их комплексами, то есть словами, устойчивыми словосочетаниями и готовыми фразами, таким образом, соглашаясь с Р.К. Миньяр-Белоручевым, под лексическим навыком мы понимаем способность автоматизировано вызывать из долговременной памяти слово, словосочетание или готовую фразу, соответствующие коммуникативной задаче [22].

Синтагматические связи – это уровень синтагм, объединение слов в словосочетаниях и предложениях. Парадигматические связи включают не только уровень лексико-грамматических парадигм, но и семантические поля, куда входят синонимы, антонимы и слова близкие по контексту. Такого рода связи гарантируют прочность запоминания и мгновенный вызов слова из пассивного словарного запаса.

Индивидуальные семантические поля имеют динамику, они непостоянны, могут сужаться или расширяться. Необходимо строить работу над формированием лексических навыков таким образом, чтобы объем семантического поля и на родном и на иностранном языке увеличивался количественно и качественно.

Для расширения семантического поля необходимо:

- вводить лексику в определенном контексте;
- создавать различные связи слов в разных контекстах;
- соединять смежные семантические поля;
- составлять проблемные речевые установки;
- поддерживать перманентную актуализацию пройденной лексики и ее постоянное обновление, замещение.

Существуют различные способы семантизации (процесс раскрытия значения слова) иноязычной лексики. При выборе способа семантизации в каждом отдельном случае учитывается характер слова, этап обучения. К одноязычным способам, при которых значения слова раскрывается на изучаемом иностранном языке, относятся: использование наглядности, синонимов, антонимов, известных способов словообразования, развитие языковой догадки через контекст.

К переводным способам относятся: перевод на родной язык, нахождение слов в различных словарях, включая одно- и двуязычные словари, словари синонимов.

Без сомнения, формирование лексических навыков является одной из главных проблем обучения иностранному языку.

Владение лексическим навыком означает способность производить речевое действие по выбору модели, адекватной речевой задаче в конкретной ситуации общения, и осуществлять правильное оформление речевой единицы с соблюдением норм языка.

Владение лексическим навыком является одним из условий выполнения речевой деятельности.

Важно знать, что лексика и грамматика тесно связаны друг с другом. Владение лишь лексикой не позволит обучающемуся провести успешную коммуникацию на иностранном языке, поскольку грамматика отражает более высокий уровень обобщения явлений действительности.

Усвоение и использование грамматических структур в речи, как в устной, так и в письменной, как правило, вызывает определенные трудности, которые обусловлены различием грамматического строя родного и иностранного языка на всех уровнях.

Строгий учет этих трудностей поможет более рационально строить учебный процесс и выбирать более эффективные методы обучения. Исходя из этого, следует организовывать работу над усвоением грамматических навыков тщательнее, учитывая трудности и проблемы, которые могут возникнуть у учащихся.

Грамматический навык – это способность производить автоматизированное речевое действие, обеспечивающее правильное морфолого-синтаксическое оформление речевой единицы. Он обладает следующими качествами:

- автоматизированность (скорость воспроизведения грамматической единицы);
- устойчивость (прочность усвоения грамматических структур);
- гибкость (возможность применения, «перенос» на новые ситуации).

Условия формирования грамматических навыков:

- предварительное слушание, то есть внимание учащегося требуется направить на восприятие какой-либо структуры;
- имитация в речи, то есть воспроизведение структур в речи, оно должно быть связано с определенной речевой задачей – повторить, чтобы согласить или не согласиться;
- однотипность фраз, построенных на основе речевого образца;
- использование в упражнениях действий по аналогии, образцов действий;
- профилактика ошибок в речи;
- разнообразие способов автоматизации, что порождает способность учащегося использовать навыки в различных ситуациях;

– речевой характер упражнений.

Выделяют следующие этапы формирования грамматического навыка в продуктивной речи. Рассмотрим каждый этап формирования более подробно.

Введение грамматических явлений, на котором происходит знакомство с грамматическим явлением, его формой, значением и употреблением в речи. На данном этапе важно обратить внимание обучающихся на коммуникативную функцию изучаемой структуры, с целью правильного использования данной структуры в речи. Презентация материала должна быть яркой, красочной, интересной.

Изложение грамматического материала. Грамматический материал должен быть интересен, поэтому целесообразно вводить его в виде рассказа, игры, возможно использование аудио – материалов.

Закрепление грамматического материала. Важно, чтобы обучающиеся поняли и правильно воспроизводили грамматический материал в речи, с этой целью используются различные упражнения.

Контроль понимания изученного. Согласно новым образовательным стандартам, обучающиеся формулируют правила самостоятельно. В результате последовательных мыслительных операций (обобщение – синтез – анализ) учащиеся получают продуктивное знание, что особенно ценно, так как оно становится личным опытом, который обогащается при помощи выполнения упражнений на развитие навыков устной речи.

Повторение изученного грамматического материала. На данном этапе формирования грамматического навыка в продуктивной речи необходимо выполнение упражнений обучающимся самостоятельно

К упражнениям, формирующим грамматический навык, предъявляются определенные требования, выполнение которых ведет к качеству формирования навыка:

– ситуативность упражнений (специально созданная либо естественная);

- мотивированность;
- регулярная повторяемость однотипных фраз;
- направленность произвольного внимания учащегося на цель и содержание высказывания;
- организация упражнений, обеспечивающих безошибочность действий учащегося;
- имитация коммуникативной направленности;
- нормальный речевой темп.

Умение грамотно сочетать слова, изменять словосочетания – является одним из важнейших условий использования языка как средства общения. Овладение грамматикой изучаемого языка важно не только для формирования продуктивных умений в устной и письменной речи, но и для понимания речи других людей при аудировании и чтении.

В каждом языке лексика и грамматика являются важнейшими компонентами в системе языковых средств. Это определяет их важное место при обучении иностранным языкам.

Таким образом, одним из важных направлений при обучении иностранному языку является формирование лексико-грамматических навыков.

На основании исследований таких ученых как, Р.К. Миньяр-Белоручева и Е.И. Пассова можно заключить, что, лексико-грамматические навыки – это комплекс навыков в области лексики и грамматики изучаемого языка и правил оперирования ими в процессе общения. Их можно характеризовать как, автоматизированность, устойчивость, самостоятельность, обусловленность, репродуктивность.

Как отмечает Н. Д. Гальскова, для формирования лексико-грамматических навыков иностранного языка в содержание обучения следует включать: коммуникацию, языковой материал, комплекс речевых компетенций, а также знания национальных особенностей и традиций изучаемой страны[8].

По определению И. Ф. Мусаелян, лексико-грамматический навык, – это автоматизированное узнавание и понимание лексико-грамматических единиц языка в письменном и устном тексте, а также автоматизированный выбор лексико-грамматических единиц языка, адекватных коммуникативной задаче и их правильное использование в соответствии с нормами данного языка[24].

На рисунке 1 представлены элементы грамматического и лексического навыков, которые были выделены практикующим и авторами В.А. Бухбиндер[4], К. Миньяр-Белоручев [22], Е.И. Пассов [27], С.Ф. Шатилов [43].



Рисунок 1 — Элементы лексического и грамматического навыка

Этап введения или презентации новых лексических и грамматических единиц играет важную роль в формировании лексико-грамматических навыков. Вся дальнейшая работа над лексикой и грамматикой зависит от эффективности и целенаправленности данного этапа. Начальный этап, который включает в себя ознакомление и первичное закрепление новой лексической и грамматической единицы –

презентация. Основными задачами первого этапа являются введение и семантизация лексики.

Р.К. Миньяр-Белоручев говорил, что семантизация осуществляется за счет установления денотативных и ситуационных связей новых лексических и грамматических единиц[22]. Прежде всего, речь идет о денотативных связях, то есть связях новой лексической единицы с объектом окружающей нас действительности. Во-вторых, о ситуационных связях, то есть связях лексической единицы или ситуационного клише с той ситуацией, в которой они должны употребляться. Однако позже, в процессе речевой практики, отдельные лексические единицы приобретают сигнификативные связи, то есть связи со своими лексическими понятиями, что предполагает свободное владение такой лексикой» [9]. Кроме этого, появляются и фоновые связи, которые необходимы для создания у обучающихся информационного запаса высокого уровня. Следует отметить также появление знаковых связей, то есть связи лексической единицы изучаемого языка с другими языковыми знаками и, в первую очередь, со знаками родного языка, и появление семантических связей, которые лежат в основе отбора лексического материала.

Второй этап формирования лексических навыков – тренировка – направлен на закрепление вышеперечисленных связей лексических единиц и их расширение. Совершенствование лексического навыка происходит в процессе практики, предусмотренной для различных видов речевой деятельности, что и представляет собой третий, завершающий этап формирования лексических навыков. Вопросом определения этапов формирования лексико-грамматического навыка также занимался С.Ф. Шатилов [43]. Он выделил три этапа формирования лексико-грамматического навыка (рисунок 2).



Рисунок 2 – Этапы формирования лексическо-грамматического навыка
(С.Ф. Шатилов)

Итак, классификация этапов формирования лексическо-грамматического навыка, предложенная Р.К. Миньяр-Белоручевым, и классификация С.Ф. Шатилова [43] полностью соотносятся в содержательном плане. Большинство исследований основано на теоретических разработках Е. И. Пассова. Этапы формирования лексико-грамматического навыка в продуктивной речи (рисунок 3).

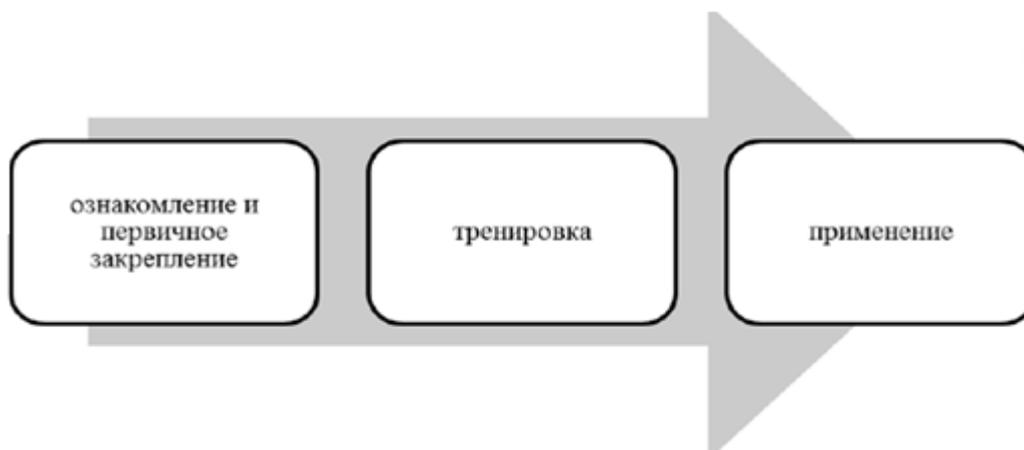


Рисунок 3 – Этапы формирования лексико-грамматического навыка в продуктивной речи (Е. И. Пассов)

Если подробно рассмотреть все ступени формирования как лексического, так и грамматического навыка, можно сделать вывод о том, что структура формирования у них идентична. Опираясь на все вышесказанное, можно заключить, что формирование лексико-грамматических навыков иностранного языка проходит в три этапа: ознакомление, тренировка, и речевая практика.

Одна из основных задач преподавателя иностранного языка заключается в разработке и применении в процессе обучения иностранному языку логичной системы упражнений, направленных на закрепление лексико-грамматического материала и активизацию его употребления в устной речи учащихся [37].

Сначала обучающиеся знакомятся с лексическим значением и грамматическими формами слова, затем усваивают его синтаксические функции в предложении, а также речевую функцию изучаемого грамматического явления[12]. Следовательно, на начальном этапе формирования лексико-грамматических навыков новые слова вводятся изолированно, то есть вне предложения и отрабатываются в процессе выполнения разнообразных устных и письменных упражнений. После усвоения лексического значения и грамматических форм слов учащимся предлагаются задания, направленные на активизацию употребления изученного лексико-грамматического материала в устной речи. Для развития навыков устной речи методисты рекомендуют применять преимущественно беспереводные упражнения.

Процесс развития речевых компетенций становится основополагающим при организации обучения иностранному языку. Поэтому, невозможно обучать грамматическому навыку, игнорируя лексический, и наоборот. Лексико-грамматические навыки это объединение навыков и умений в области лексики и грамматики изучаемого языка и правил оперирования ими в процессе общения.

Можно сделать вывод, что в процессе обучения иностранному языку задания по изучению новых лексических единиц и грамматических явлений должны быть взаимосвязаны. От эффективности изучения лексики и грамматики во многом зависит дальнейший процесс обучения иностранному языку, прежде всего, развитие коммуникативной компетенции учащихся, что является главной целью обучения иностранным языкам.

1.3 Роль дидактических игр в процессе формирования лексико-грамматических навыков

Одним из самых эффективных средств развития интереса к уроку иностранного языка наряду с другими методами и приемами, которые используются на уроках иностранного языка, является дидактическая игра. Еще К. Д. Ушинский советовал включать элементы занимательности и игры в серьезную учебную работу учащихся, для того чтобы процесс познания был более продуктивным[40].

В. А. Сухомлинский писал, что без игры не может быть полноценного умственного развития: «Игра – это огромное светлое окно, через которое духовный мир ребенка вливается в животворный поток представлений, понятий об окружающем мире. Игра – это искра, разжигает огонь сообразительности и любознательности» [39].

Дидактическая игра – это метод обучения, организованный в виде учебных игр, которые реализуют активное обучение и отличаются наличием правил, фиксированной структурой игровой деятельности и системы оценивания, является одним из методов активного обучения [13].

Основными целями, для достижения которых широко используется применение дидактических игр, являются:

- интеллектуальное развитие обучающихся;
- индивидуальный подход к каждому ребенку и применение

индивидуальных средств обучения;

- увеличение объема понятий, представлений и сведений, которыми овладевает обучающийся;

- углубление уже усвоенных ранее знаний;

- переход обучающийся от слитных малорасчлененных понятий и образов к оперированию более точными знаниями, к различению сходных знаний.

Задачи применения дидактической игры на уроке иностранного языка:

- дидактическая: в соответствии с образовательной областью (иностранного языка). Например: формирование лексико-грамматических навыков иностранного языка;

- развивающая. Например: учить анализировать, сравнивать, обобщать;

- воспитательная.

Дидактическая игра обладает следующими чертами:

- простор для образовательной деятельности, выполняемой добровольно и приносящая удовольствие обучающимся;

- дидактическая игра носит творческих или импровизационный характер;

- также игра несет в себе элемент соревновательности, что повышает мотивацию у обучающихся;

- наличие правил, прямых или косвенных.

Если мы говорим о дидактической игре в процессе обучения, то можно выделить следующие ее функции.

1. Обучающая функция дидактической игры заключается в развитии памяти, внимания, восприятия информации, развития общеобразовательных умений и навыков, а также она способствует развитию навыков владения иностранным языком [32]. Это означает, что дидактическая игра – особо организованное занятие, требующее

напряжения эмоциональных и умственных сил, а также умение принять решение (как сделать, что сказать, как выиграть). Желание решить эти вопросы обостряет мыслительную деятельность обучающихся, то есть игра таит в себе богатые учебные возможности.

2. Воспитательная функция дидактической игры заключается в воспитании такого качества как внимательное, гуманное отношение к партнеру по игре; также развивается чувство взаимопомощи и взаимоподдержки. Обучающемуся вводятся фразы-клише речевого этикета для импровизации речевого обращения друг к другу на иностранном языке, что помогает воспитанию такого качества как вежливость.

3. Развлекательная функция дидактической игры заключается в создании благоприятной атмосферы на уроке, преобразовании урока в интересное и необычное событие, захватывающее приключение, а порой и в сказочный мир.

4. Коммуникативная функция дидактической игры заключается в создании атмосферы иноязычного общения, объединении коллектива учащихся, установлении новых эмоционально-коммуникативных отношений, основанных на общении на иностранном языке.

5. Релаксационная функция дидактической игры – снятие эмоционального напряжения, вызванного нагрузкой на нервную систему при интенсивном обучении иностранному языку.

6. Психологическая функция дидактической игры заключается в формировании навыков подготовки своего физиологического состояния для более эффективной деятельности, а также перестройки психики для усвоения больших объемов информации. Здесь же стоит отметить, что осуществляется психологический тренинг и психокоррекция различных проявлений личности, осуществляемых в игровых моделях, могут быть приближены к жизненным ситуациям (в данном случае речь может идти о ролевой игре).

7. Развивающая функция дидактической игры направлена на

гармоничное развитие личностных качеств обучающихся.

Место и роль дидактической игры в учебном процессе, сочетание элементов игры и учения во многом зависят от понимания учителем функций и классификаций различного рода игр.

С точки зрения решения методических проблем при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка, использование дидактической игры, можно охарактеризовать, как метод обучения, во время выполнения которого создается ситуация для многократного повторения речевого материала.

Условия дидактической игры вполне могут соответствовать, и быть приближены к условиям реальной коммуникации. М. Ф. Стронин воспринимает дидактическую игру с позиции ее перспективности и высокопотенциальности в формировании социально-ориентированных ситуаций, в которых происходит овладение обучающимися социальным опытом, и совершенствование их поведения.

Е.И. Пассов рассматривает дидактическую игру, как добровольную деятельность, которая имеет учебные цели, получаемые путем взаимодействия с коллективом, содействующую процессу формирования психических функций и способностей [27].

Как отмечает А.В. Конышева, представление о дидактической игре переосмысливается в практике обучения, как важный элемент обучающего и воспитательного процесса, который требует пристального внимания. Данный автор считает использование дидактических игр способным сделать процесс формирования лексико-грамматических навыков более содержательным и качественным [14].

Г. К. Селевко и М. Новиков в своих исследованиях говорят о дидактических играх. Практическая направленность дидактических игр показывает высокую эффективность при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка. При этом значительно усиливаются мотивация и активность обучения [35].

В данной научно-исследовательской работе мы рассмотрели подход В. С. Селиванова, который определяет игры, используемые с педагогическими целями, на воспитательные и дидактические.

Предметом нашего рассмотрения являются дидактические игры, то есть игры, «специально создаваемые или адаптированные для целей обучения». Использование дидактических игр на уроках иностранного языка положительно влияют на повышение мотивации к изучению иностранного языка, побуждая обучающихся исследовать культуру страны, изучать литературу на иностранном языке, а также общаться на иностранном языке во внеурочное время . Так как на уроках с использованием дидактических игр создается позитивная психологическая атмосфера, обучающиеся проявляют активность, а также вовлеченность в образовательный процесс [18].

Дидактические игры различаются по учебному содержанию, познавательной деятельности школьников, игровыми действиями и правилами, организацией и взаимоотношениями школьников, по роли преподавателя.

Далее рассмотрим классификацию дидактических игр. Дидактические игры чрезвычайно разнообразны по содержанию, характеру, организацией, поэтому точная их классификация вызывает много трудностей, в значительной степени она является достаточно условной. Большинство исследователей считают, что дидактические игры, которые проводятся на уроках иностранного языка, можно дифференцировать по следующим показателям[21]:

- 1) по содержанию и целям (языковые, речевые);
- 2) по типу задач (оперативные, тактические, стратегические);
- 3) по количеству участников (индивидуальные, парные, групповые, фронтальные);
- 4) по уровню сложности (простые, сложные, моноситуативные, полиситуативные);

5) по уровню сложности интеллектуальной деятельности (игры на узнавание, репро-продуктивные, репродуктивно-вариативные, творческие игры);

6) по способу, характеру, форме проведения (письменные, устные, подвижные, предметные, функциональные, ролевые, имитационные, игры-соревнования).

В нашей работе считаю целесообразно отметить классификацию Н. М. Гусловой, которая разделяет дидактические игры в соответствии с речевыми навыками, а именно на [10]:

- фонетические;
- лексические;
- орфографические;
- грамматические;
- речевые.

В дидактических играх цели формирования лексико-грамматических навыков достигаются через решение игровых задач [19].

Дидактические игры содействуют реализации первостепенных учебных задач:

- формирование психологической базы обучающихся к речевому общению;
- создание условий к повторению языкового материала, посредством использования разнообразных методов и приемов.

Для того чтобы дидактическая игра была эффективной, она должна быть четко структурирована, поскольку это комплексное явление, под которым подразумевается наличие основных составляющих, относящих ее и к форме обучения и к игровой деятельности одновременно. В таких играх взаимосвязь учебных и игровых задач крайне сильна. Неслучайно альтернативное название дидактической игры – обучающая игра.

Учитывая вышеизложенные элементы дидактической игры, мы можем подчеркнуть следующие структурные составляющие, входящие в

неё: педагогические и игровые цели; содержание; сюжет (сценарий); правила; средства; игровые действия; оценка; результат.

В дидактической игре можно обнаружить сложное переплетение различных видов мотивации: результативная и процессуальная, коллективная и индивидуальная, мотивация достижения и познавательная мотивация.

В систему целей игры входят и личные цели игроков. В процессе дидактической игры обучающийся не столько нацелен на приобретение новых умений и навыков, сколько увлечен самим процессом игры. Таким образом для обучающихся целью игры служит сама игра. Приобретение лексико-грамматических навыков для обучающегося некий бонус к удовлетворению от игровой деятельности. Данная особенность обеспечивает непринужденное усвоение материала [44].

Сюжет (сценарий) игры является подробным описанием последовательности действий предусмотренных содержанием. Так же в нем может содержаться описание проблемы.

Правила игры – это условия, которые устанавливает педагог в начале дидактической игры с целью соблюдения логического порядка игры, а также для поддержания дисциплины.

К средствам игры следует отнести то, что используют учитель и обучающийся в процессе игровой деятельности. Так, например можно выделить раздаточный материал, костюмы и даже грамоты, медали (средства поощрения). Все выше упомянутое способствует поддержанию интереса обучающихся, повышает эмоциональный отклик, активизирует самостоятельную творческую деятельность, способствует углублению в изучаемый материал при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка [18].

Игровые действия. Предугадать действия обучающихся в ходе дидактической игры, а также заранее проанализировать алгоритмы поведения практически невозможно.

Поскольку они не заданы жесткими правилами. Это и дает волю их творческим способностям. Игроки раскрепощены и не боятся делать ошибки.

Педагогу не следует вмешиваться в игровой процесс без крайней необходимости, а также принуждать детей к выполнению тех или иных действий, даже в скрытой форме, так как эти действия могут ограничить свободу самовыражения обучающихся. Крайне необходимо – побуждать обучающихся на действия в процессе дидактической игры.

Оценка. Ранее мы упоминали о таких явлениях, как самоконтроль и самоанализ, которые неразрывно связаны с самооценкой. В процессе дидактической игры обучающийся непреднамеренно оценивает свои действия, а также достигнутые результаты. Во многих случаях оценка обучающегося и его самооценка не совпадают. Одной из важных составляющих дидактической игры является оценка, поскольку она демонстрирует и педагогу и обучающемуся достижения и (или) недоработки по той или иной теме, а также показывает динамику прогресса обучающегося по дисциплине в целом. Для успешного и безошибочного определения результатов педагогу необходимо четко прописать критерии оценивания.

К результатам игры относят новые навыки и умения, оценочные отношения и прочее. Результатом является конкретный итог, умения и навыки, приобретенные при выполнении учебной задачи. Следует различать результат дидактической игры и так называемый выигрыш. Необходимо дать положительную оценку навыков и умений проигравших, обратить внимание на положительные моменты, чтобы обучающиеся были замотивированы на дальнейший успех.

Для достижения результативности при формировании лексико-грамматических навыков, необходимо методически и целенаправленно применять дидактические игры как для введения лексики и грамматики, так и для закрепления, тем самым уделяя особое внимание данной сфере

обучения. Таким образом обучающиеся будут весьма успешны в достижении цели, то есть овладении языковой компетенцией в полной мере [17].

Как правило, обогащенный дидактическими играми учебно-воспитательный процесс активизирует познавательные возможности учеников: игра захватывает, вызывает желание принять действенное участие в ней и одновременно снимает психологическое напряжение. В дидактической игре все равны. Она под силу даже слабым ученикам. Более того, слабый в языковой подготовке ученик может стать первым в игре: находчивость и сообразительность здесь оказываются порой более важными, чем знание предмета.

Ощущение равенства, атмосфера восторга и радости – это дает возможность детям преодолеть застенчивость, которая мешает свободному употреблению в речи слов чужого языка и благоприятно отражается на результатах обучения. Незаметно усваивается языковой материал, а вместе с этим возникает чувство удовлетворения.

Дидактическую игру также рассматривают как ситуативно-вариативное упражнение, где создается возможность для многократного повторения речевого образца в условиях максимально приближенных к реальному речевому общению с присущими ему признаками – эмоциональностью, спонтанностью, целенаправленностью речевого воздействия.

Эффективность дидактической игры обуславливается возможностью использования на разных этапах урока, а именно: введение в иноязычную атмосферу, изучение нового материала, закрепление, проверки знаний, умений, навыков, для подведения итога урока. Чаще всего дидактическая игра используется на этапе закрепления, но есть возможность привлекать ее и к проверке знаний[28].

Дидактическая игра при проверке знаний позволяет более творчески подходить к оценке, а также привлекать к работе всех учеников класса.

Иногда дидактическая игра может быть фоном для построения всего урока. Когда ученики устали, им целесообразно предложить подвижную дидактическую игру. Однако, следует помнить, что отдельные игры слишком возбуждают эмоции детей, надолго отвлекают их от цели урока.

Чтобы дидактическая игра на уроке проходила эффективно и давала желаемые результаты, необходимо ею управлять, обеспечив выполнение следующих требований:

- готовность обучающихся к участию в дидактической игре (каждый ученик должен усвоить правила игры, четко осознать ее цель, конечный результат, последовательность действий, иметь необходимый запас знаний для участия в игре);

- обеспечение каждого ученика необходимым дидактическим материалом;

- четкая постановка задачи дидактической игры. Объяснение дидактической игры – понятное, четкое;

- сложную дидактическую игру следует проводить поэтапно, пока ученики не усвоят отдельных действий, а дальше можно предлагать всю игру и различные ее варианты;

- действия учеников следует контролировать, своевременно исправлять, направлять, оценивать;

- нельзя допускать унижения достоинства ребенка (оскорбительные сравнения, оценка за поражение в игре, насмешки).

Успех дидактической игры в учебном процессе обеспечивается также умением учителя определить степень ее необходимости на определенном этапе обучения и убеждением, что обучающиеся обязательно достигнут положительных результатов. Дидактическая игра, которая соответствует возрастным интересам детей, вызывает у них позитивный настрой и стимулирует готовность к иностранной речевой деятельности как к средству проведения игры. Дидактические игры важно проводить систематически и целенаправленно на каждом уроке, начиная с

элементарных игровых ситуаций, постепенно усложняя и разнообразя их.

Удовлетворяя потребность ребенка играть, перевоплощаться, двигаться, учитель обеспечивает условия для изучения иностранного языка. Такая форма обучения не истощает нервную систему и организм ребенка, а реализуется главным образом за счет произвольных процессов восприятия и памяти.

С помощью дидактических игр развивается интерес к изучению лексики и грамматики иностранного языка. С помощью дидактической игры легче сосредоточить внимание школьников, привлечь их к активной работе. Это связано с психологическими особенностями школьников: слабым переключением внимания, его неустойчивостью, а не произвольностью памяти и мышления. Дидактическая игра – не самоцель на уроке, а средство обучения и воспитания.

Дидактическая игра соответствует современным требованиям к методам обучения иностранному языку в рамках новых образовательных стандартов. Роль дидактической игры в формировании лексико-грамматических навыков определяется широкими методическими возможностями реализовать ситуации общения на иностранном языке. Благодаря непринужденной атмосфере обучающиеся получают уверенность в своих коммуникативных возможностях и успешно справляются с поставленной задачей.

Таким образом, дидактическая игра позволяет обучающимся пройти коммуникативно-психологическую адаптацию на уроке иностранного языка и преодолеть психологический барьер в использовании лексики и грамматики как средства общения. Во время дидактической игры создаются благоприятные и интенсивные условия для языковой практики, обучающиеся имеют возможность овладевать лексико-грамматическими навыками не испытывая напряжения.

Выводы по 1 главе

В данной главе мы рассмотрели и проанализировали психолого-педагогическую литературу по теме нашей научно-исследовательской работы. Мы рассмотрели подробно специфику иностранного языка как учебного предмета. Существует множество особенностей, в том числе педагогических и психологических, которые нужно необходимо принимать во внимание в процессе обучения иностранному языку. Несмотря на это существует множество проверенных и надежных методик, которые успешно справляются с поставленной задачей.

Также мы подробно остановились на аспектах формирования лексико-грамматических навыков у обучающихся. Формирование лексико-грамматических навыков является важным компонентом в процессе обучения иностранному языку. Если не акцентировать внимание на формировании этих навыков, то обучающийся не будет владеть должной языковой компетенцией. Нужно учитывать все особенности и трудности при формировании лексико-грамматических навыков, а также стоит обращать внимание на возможности обучающихся. Знания должны быть систематизированы и отработаны, иначе обучающийся не достигнет желаемых результатов. Специфичность иностранного языка, как предмета подвела нас к выбору эффективного метода для обучения лексико-грамматическим навыкам на уроках иностранного языка. В нашей научно-исследовательской работе мы определяем дидактическую игру как один из успешных методов обучения на уроке иностранного языка. Мы проанализировали различные работы ученых в сфере методики преподавания иностранного языка, педагогике и психологии, таких как Ушинский К. Д., Пасов Е. И., Шатилов С. Ф. и Миньяр-Белоручев Р. К. и раскрыли понятие «дидактическая игра».

Анализируя теоретическую часть нашей научно-исследовательской работы, важно отметить, что «дидактическая игра», как инструмент,

помогающий в процессе обучения педагогу – очень эффективна при формировании лексико-грамматических навыков. Дидактическая игра выступает в качестве мотивационного средства, а также облегчает процесс восприятия новой и трудной информации. Проанализировав все вышеперечисленное, мы разработали комплекс дидактических игр, который считаем наиболее эффективным в процессе формирования лексико-грамматических навыков, а именно в ходе овладения, активизации нового и пройденного лексического и грамматического материала. Подводя итоги мы пришли к выводу, что в процессе формирования лексико-грамматических навыков необходимо грамотно использовать дидактические игры, знать их классификацию, а также уметь уместно и правильно их использовать.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОМПЛЕКСА ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

2.1 Цель и задачи опытно-экспериментальной работы

Первая глава нашей научной работы была посвящена рассмотрению специфики иностранного языка как учебного предмета, формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка, а также рассмотрено понятие «дидактическая игра». В ходе наблюдения и анализа психолого-педагогической литературы, мы пришли к выводам и предположениям, которые требуют подтверждения, совершенных эмпирическим путем, то есть в ходе эксперимента.

Опытно-экспериментальная работа является неотъемлемой частью любого научного исследования, в данном случае, включающим в себя использование различных психолого-педагогических методов исследования.

Исследование эмпирическим путем, не может состояться без теоретической базы, которая в свою очередь опирается на определенные выводы.

В ходе теоретической работы над исследованием формулируются и выдвигаются выводы и закономерности, которые служат фундаментальной базой для исследования в целом. На каждом этапе работы над теорией выделяются соответствующие ступени исследования, которые в дальнейшем представят полную теоретическую картину. Для успешного использования дидактических игр на уроках иностранного языка мы использовали ряд методов, которые позволили нам в полной мере оценить возможности и способности обучающихся.

Метод научного исследования объединяет в себе комплекс исследовательских мер, а также формы научного мышления.

Методами педагогического исследования называют совокупность приемов и операций, направленных на изучение педагогических явлений и решение разнообразных научно-педагогических проблем.

К числу важнейших признаков педагогического исследования относят[28]:

- объективность;
- общезначимость;
- воспроизводимость;
- целесообразность;
- необходимость;
- эффективность.

В ходе нашей экспериментальной работы были использованы такие методы как [30]:

- изучение школьной документации, характеризующей учебно-воспитательный процесс;
- наблюдение;
- беседа;
- тестирование;
- эксперимент.

Анализ школьной документации предполагает изучение таких источников информации как классные журналы, расписание учебных занятий, правила внутреннего распорядка, календарные и поурочные планы учителей [31].

Наблюдение является одним из самых распространенных и самых доступных методов исследования в педагогике. Наблюдение — это фиксирование особенностей проявления личности в той или иной ситуации. Так как наблюдение носит целенаправленный характер, наблюдающий может заранее составить список необходимых критериев,

которые позволят более точно оценить педагогическую ситуацию в классе, а именно: микроклимат, активность обучающихся и их учебные возможности.

Беседа дает возможность преподавателю выявить уровень усвоения материала обучающимися, посредством постановки продуманных вопросов. Метод тестирования позволяет определить уровень знаний обучающихся и в последствии выработать эффективную методику обучения для одного обучающегося или целого класса

Главной целью научного исследования является разработка эффективного комплекса дидактических игр для более эффективного формирования лексико-грамматических навыков. Для этой цели одним из главных методов выступает эксперимент, позволяющий эффективно произвести апробацию выбранного метода.

Эксперимент – это научно поставленный опыт преобразования педагогического процесса в точно учитываемых условиях [30].

Экспериментальный метод активно используется не только в методике преподавания иностранного языка, а также в других областях науки. К чертам эксперимента относят: создание и проверка экспериментальной ситуации, активное участие исследователя во время изучаемого явления, тщательное планирование и подготовка условий эксперимента, а также планирование предполагаемых результатов, анализ полученных данных и сопоставление результатов с научной гипотезой.

Такие исследователи как, Ю. К. Бабанский и Н. О. Яковлева определяют естественный эксперимент как оригинальный способ изучения и анализа, который обеспечивает научно-объективную и доказательное подтверждение корректности выдвинутой в начале исследования гипотезы.

М. Н. Скаткин определяет естественный эксперимент как метод познания, с помощью которого исследуются педагогические явления, факты, опыт [36].

Целью нашего исследования выступает разработка и применение на практике комплекса дидактических игр способствующих более эффективному формированию лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка. Исходя из цели работы, определим задачи:

- анализ и отбор учебного материала, соответствующий теме исследования;
- разработка дидактических игр для формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка;
- апробация комплекса упражнений, с последующей проверкой его эффективности для формирования лексико-грамматических навыков у обучающихся;
- подведение итогов.

Изучив психолого-педагогическую литературу, а также проанализировав учебный план и учебный материал мы пришли к следующим выводам:

- 1) количество упражнений для закрепления лексико-грамматических навыков – недостаточно. Из чего следует необходимость применения дополнительных материалов, а также иных форм работы на уроках иностранного языка;
- 2) в основном используются репродуктивные виды учебной деятельности без сопутствующей зрительной опоры;
- 3) недостаточное количество дидактических игр в учебных пособиях.

Естественный эксперимент мы проводили на базе МАОУ гимназия №96 города Челябинск. В нашем эксперименте принимали участие обучающиеся 6 «б» и «в» классов, в дальнейшем разделенные на экспериментальную и контрольную группу. Выбор групп происходил путем применения методов, таких как, наблюдение и беседа с классным руководителем и учителем иностранного языка.

В экспериментальной группе происходила апробация дидактических игр, в контрольной мы использовали традиционную методику обучения,

что позволило проверить эффективность разработанного нами комплекса упражнений.

Наша опытно-экспериментальная работа базировалась на трех этапах, а именно: констатирующем, формирующем и контрольном.

На первом этапе нашей целью был анализ уровня языковой компетенции обучающихся, оценка микроклимата в классах, а также анализ учебных пособий и дополнительных материалов, использованных учителем.

Более того, на констатирующем этапе была проведена беседа с учителем иностранного языка, а также мы выяснили какие формы дидактических игр использует учитель при формировании лексико-грамматических навыков.

Нами было проанализировано около 20 уроков разных преподавателей с целью выяснить, какие дидактические игры применяются на практике. Хотя все посещенные уроки были познавательны и интересны, однако на наш взгляд нам не хватило комплексности, а именно целого ряда дидактических игр направленных на усвоение и оптимизацию лексико-грамматических навыков.

Перед началом опытно-экспериментальной работы нами был проведен предэкспериментальный срез, для определения уровня сформированности лексико-грамматических навыков обучающихся. Задания предэкспериментального среза были идентичны для обеих групп. (Приложение 1)

По результатам проведенного предэкспериментального среза среди обучающихся контрольной и экспериментальной групп были выявлены следующие показатели. Среди обучающихся экспериментальной группы (6 «б» класс) оценку «отлично» получили три обучающихся. На оценку «хорошо» предэкспериментальный срез написали шесть обучающихся. Оценку «удовлетворительно» получили пять обучающихся. Стоит отметить, что ни один обучающийся экспериментальной группы не

получил оценку «неудовлетворительно», что свидетельствует о среднем уровне подготовке и владением лексико-грамматическими навыками.

В таблице 1 представим данные по результатам предэкспериментального среза.

Таблица 1. Результаты предэкспериментального среза в экспериментальной группе

№	Имя	Оценка
1	Дарья А.	хорошо
2	Екатерина Г.	хорошо
3	Софья Д.	хорошо
4	Мария Е.	удовлетворительно
5	Анастасия И.	хорошо
6	Кристина И.	отлично
7	Владислав И.	хорошо
8	Лев К.	хорошо
9	Ирина К.	удовлетворительно
10	Максим К.	удовлетворительно
11	Валерия К.	отлично
12	Кирилл К.	удовлетворительно
13	Карина Н.	удовлетворительно
14	Валерия С.	отлично

Если представить эти данные в процентном соотношении, то статистика выглядит следующим образом: оценку «отлично» получили 21,4% обучающихся, на оценку «хорошо» предэкспериментальный срез написали 42,9% обучающихся и 35,7% обучающихся справились на оценку «удовлетворительно». Представим наглядно результаты в виде диаграммы.

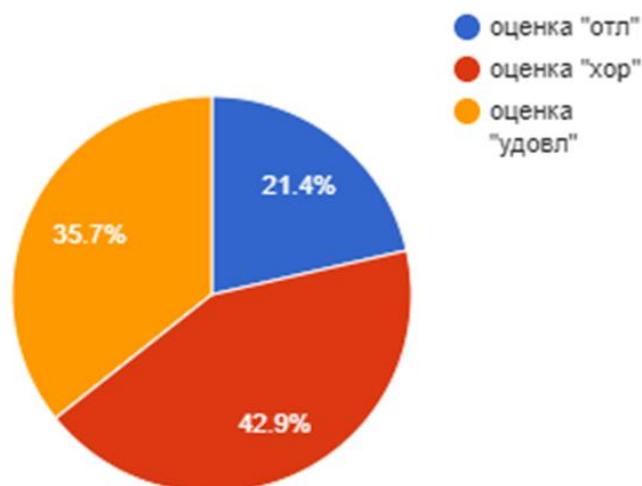


Рисунок 4. Результаты предэкспериментального среза в экспериментальной группе

Предэкспериментальный срез в контрольной группе показал следующие результаты.

На оценку «отлично» с заданиями справились два обучающихся, на оценку «хорошо» – четыре обучающихся, а на оценку «удовлетворительно» – пять, результаты сведены в таблицу 2.

Таблица 2. Результаты предэкспериментального среза в контрольной группе

№	Имя	Оценка
1	Роман А.	удовлетворительно
2	Антон А.	удовлетворительно
3	Алексей А.	отлично
4	Кристина А.	хорошо
5	Данила Г.	хорошо
6	Лев Г.	удовлетворительно
7	Евгения З.	хорошо
8	Никита К.	удовлетворительно
9	Анна К.	хорошо
10	Артем К.	удовлетворительно
11	Виктория М.	отлично

Стоит отметить, что контрольная группа по количеству обучающихся уступает экспериментальной. Тем не менее в процентном соотношении результаты практически идентичны .

Если представить эти данные в процентном соотношении, то статистика выглядит следующим образом: оценку «отлично» получили 36,4% обучающихся, на оценку «хорошо» предэкспериментальный срез написали 27,3% обучающихся и 36,4% обучающихся справились на оценку «удовлетворительно».

Результат предэкспериментального среза в контрольной группе представлен на рисунке 5.

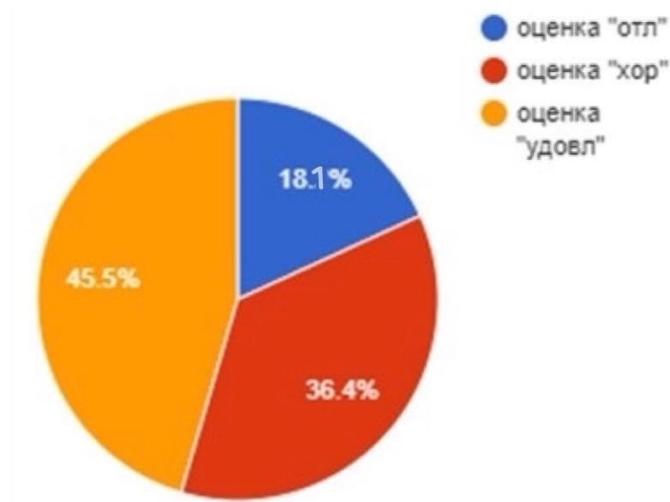


Рисунок 5. Результат предэкспериментального среза в контрольной группе

Для проверки уровня владения языковой компетенции мы прибегли к методу сравнительного анализа результатов предэкспериментального среза экспериментальной и контрольной групп.

Результат показал, что большинство оценок обучающихся составляют оценки «хорошо» и «удовлетворительно».

Эти оценки в сумме составляют большинство от всех оценок в классе, что свидетельствует о среднем уровне владения языковой компетенцией. Анализируя графики, можно сказать, что результаты

контрольной и экспериментальной группы примерно одинаковы, что свидетельствует о корректном использовании методов исследования и их верной интерпретации.

Более того, с помощью данного предэкспериментального среза мы убедились в том, что тестовая и экспериментальная группы были выбраны верно с учетом всех факторов, а именно: уровня языковой компетенции, психолого-педагогической характеристики класса.

2.2 Опытно-экспериментальная апробация комплекса дидактических игр с целью формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка

В данном параграфе представлена реализация комплекса дидактических при обучении немецкому языку в средней школе. Этот комплекс был интегрирован в УМК «Deutsch. 6 Klasse» под редакцией Бим И. Л, Садовой Л. В. Санникова Л. М.

Этот комплекс дидактических игр был апробирован нами в ходе опытно-экспериментальной работы в МАОУ «Гимназия № 96» г. Челябинска в 6 «б» и в 6 «в» классах в 2019 году по темам «Wir sind ganz Ohr» и «der Schulanfang».

Рассмотрев в теоретической части нашей научно-исследовательской работы специфику иностранного языка, как учебного предмета, механизмы формирования лексико-грамматических навыков иностранного языка, а также особенностей и преимуществ дидактической игры, мы разработали комплекс дидактических игр, который по-нашему мнению является наиболее эффективным для формирования лексико-грамматических навыков.

Принимая во внимание данные проведенного нами предэкспериментального среза, а так же ошибки и трудности, с которыми столкнулись обучающиеся, нами была составлена система упражнений,

направленная на формирование лексико-грамматических навыков у обучающихся 6 классов. В процессе формирования лексико-грамматических навыков, мы использовали дидактические игры, так как это способствует более тщательной проработке материала, что, снимет трудности для обучающихся во время учебного процесса.

Разработанный нами комплекс дидактических игр состоит из 3 дидактических игр на немецком языке, направленных на введение, закрепление и применение лексико-грамматических навыков.

При организации игровой деятельности мы использовали следующие методы организации и осуществления учебно-познавательной деятельности [28]:

- перцептивные;
- словесные;
- наглядные;
- практические;
- логические.

На этапе введения лексического материала по теме «der Schulanfang» мы решили использовать игру «Крокодил».

Тема урока: «der Schulanfang».

Оборудование: карточки со словами.

Цель дидактической игры: введение нового лексического материала и его последующая отработка.

Предварительная работа. Обучающиеся записали новый лексический материал в словари, с последующей отработкой слов в виде проговаривания вслед за учителем.

Ход игры: один обучающийся выходит к доске, вытягивает карточку, на которой написана новая лексическая единица. С помощью невербальных средств общения, то есть с использованием жеста и мимики, обучающийся должен описать этот предмет. Обучающиеся должны были угадать предмет, предварительно обращаясь к ведущему, используя

речевой паттерн «IST DAS ...», в свою очередь ведущий подтверждал или опровергал догадку словами «Ja das stimmt/ Nein, das stimmt nicht». После того, как обучающиеся отгадали предмет, они все вместе повторяют название предмета на немецком языке. Примеры слов, представлены в приложении 2.

Преимущества данной игры заключается в том, что она не требует большого количества времени, может проводиться спонтанно и без дополнительного технического оснащения. Игра стимулирует детей к усвоению нового лексического материала. При многократном повторении слова, действуют механизмы непроизвольного запоминания.

На этапе тренировки лексико-грамматического навыка мы использовали следующую дидактическую игру «Das Klassenzimmer».

Тема урока: «Wir sind ganz Ohr».

Оборудование: доска, картинки.

Цель дидактической игры; тренировка и закрепление лексико - грамматических навыков по теме.

Предварительная работа. Обучающиеся изучили лексические единицы по теме, а также усвоили тему «предлоги двойного управления», которые употребляются с Dativ или Akkusativ. Перед началом проведения дидактической игры учитель повторяет с учениками лексический и грамматический материал.

Ход игры. На доске нарисована классная комната, сбоку прикреплены картинки (то есть лексические единицы, которые следует отработать), обучающийся берет картинку и его задача прикрепить картинку туда, куда скажет учитель, при этом используя конструкцию «Ich lege\ stelle\ hänge auf, an, zwischen», тем самым отрабатывая грамматический материал. После того как обучающийся произвел действие с предметом и правильно построил предложение, он отрабатывает следующую конструкцию «Das... liegt\ hängt\ stehtauf, an, zwischen...», таким образом целью данной игры является отработка

лексический материал по теме и формирование грамматического навыка по употреблению предлогов двойного управления.

Мы считаем, что преимущества данной дидактической игры заключается в том, что она вызывает огромный интерес у обучающихся, побуждает обучающихся к тренировке лексико-грамматических навыков. Игра носит скрытый соревновательный характер, стимулируя обучающихся к усвоению нового лексического и грамматического материала. Примеры картинок представлены в приложении 3.

На этапе закрепления лексико-грамматических навыков по теме мы разработали командную игру «Der Tausendfüßler».

Темаурока: «Wir sind ganz Ohr».

Оборудование: доска, игровое поле, картинки, кубик.

Цель дидактической игры: закрепление и применение лексико - грамматических навыков.

Предварительная работа: обучающиеся изучили лексические единицы по теме, а также освоили предлоги двойного управления, которые употребляется с Dativ или Akkusativ. Перед началом проведения дидактической игры учитель повторяет с учениками лексический и грамматический материал.

Ход игры. Правила игры состоят в том, что предварительно обучающиеся разделены на три команды, но не случайным образом, а так, чтобы общий уровень владения лексико-грамматическими навыками во всех группах был примерно одинаков.

На доске висит игровое поле в виде сороконожки, и каждый сектор поля имеет свой цвет, всего 3 цвета. красный-это задания на лексику, синий – на грамматику, желтый направлен на случайную тему, то есть чтение, орфография, счет. Превалирующее число секторов красного и синего цвета. Каждая команда кидает кубик по очереди и совершает ход, к доске выходит один представитель от команды и берет карточку с

заданием, выполнив задание верно он имеет право остаться на том месте, где оказалась фигурка команды, в случае неверного ответа, фигурка команды возвращается назад. Такие действия совершает каждая команда по очереди, пока не выявится победитель. Примеры карточек, а также игровое поле представлены в приложении 4. На наш взгляд преимущества данной игры заключается в том, что дидактическая игра несет соревновательный характер, что стимулирует память и мышление обучающихся, а также повышает мотивацию к изучению иностранного языка, активизирует лексико-грамматические навыки.

После апробации комплекса дидактических игр на уроках иностранного языка, нами был проведен постэкспериментальный контрольный срез. Среди обучающихся экспериментальной группы (6 «б» класс) оценку «отлично» получили четыре обучающихся. На оценку «хорошо» постэкспериментальный срез написали шесть обучающихся. Оценка «удовлетворительно» получили четыре обучающихся. Стоит отметить, что ни один обучающийся экспериментальной группы не получил оценку «неудовлетворительно», более того, процент положительных оценок в экспериментальной группе вырос, по сравнению с результатами предэкспериментального среза.

Результаты постэкспериментального среза представлены в таблице 3.

Таблица 3. Результаты постэкспериментального среза в экспериментальной группе

№	Имя	Оценка
1	Дарья А.	отлично
2	Екатерина Г.	хорошо
3	Софья Д.	хорошо
4	Мария Е.	удовлетворительно
5	Анастасия И.	хорошо
6	Кристина И.	отлично

7	Владислав И.	хорошо
8	Лев К.	хорошо
9	Ирина К.	удовлетворительно
10	Максим К.	удовлетворительно
11	Валерия К.	отлично
12	Кирилл К.	удовлетворительно
13	Карина Н.	хорошо
14	Валерия С.	отлично

На рисунке 6 представлены результаты в виде диаграммы.

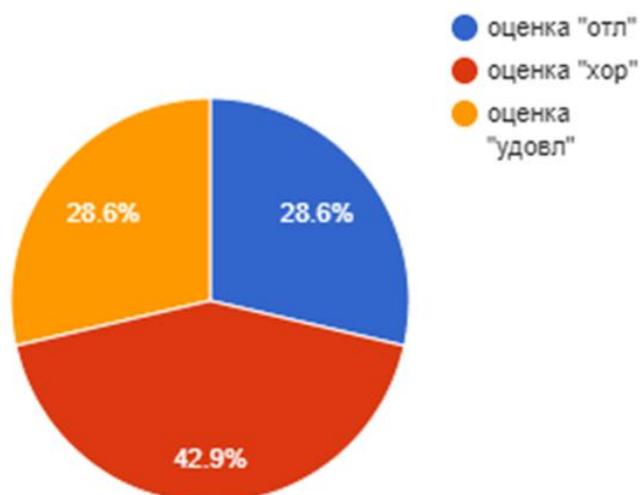


Рисунок 6. Результаты постэкспериментального среза экспериментальной группы

Если представить эти данные в процентном соотношении, то статистика выглядит следующим образом: оценку «отлично» получили 28,6% обучающихся, на оценку «хорошо» постэкспериментальный срез написали 42,9% обучающихся и 28,6% обучающихся справились на оценку «удовлетворительно».

Также мы провели постэкспериментальный срез в контрольной группе, где использовали традиционные методы обучения при формировании лексико-грамматических навыков. Оценка «отлично» получили два обучающихся. На оценку «хорошо» постэкспериментальный

срез написали четыре обучающихся. Оценку «удовлетворительно» получили пять обучающихся.

Стоит отметить, что ни один обучающийся контрольной группы не получил оценку «неудовлетворительно», тем не менее, положительной динамики по сравнению с результатами предэкспериментального среза мы не наблюдали.

Результаты постэкспериментального среза в таблице 4.

Таблица 4 Результаты постэкспериментального среза в контрольной группе

№	Имя	Оценка
1	Роман А.	хорошо
2	Антон А.	удовлетворительно
3	Алексей А.	отлично
4	Кристина А.	хорошо
5	Данила Г.	удовлетворительно
6	Лев Г.	удовлетворительно
7	Евгения З.	отлично
8	Никита К.	удовлетворительно
9	Анна К.	хорошо
10	Артем К.	удовлетворительно
11	Виктория М.	хорошо

В процентном соотношении, статистика выглядит следующим образом: оценку «отлично» получили 18,2% обучающихся, на оценку «хорошо» постэкспериментальный срез написали 36,4% обучающихся и 45,5% обучающихся справились на оценку «удовлетворительно». Графически результаты можно видеть на рисунке 7.

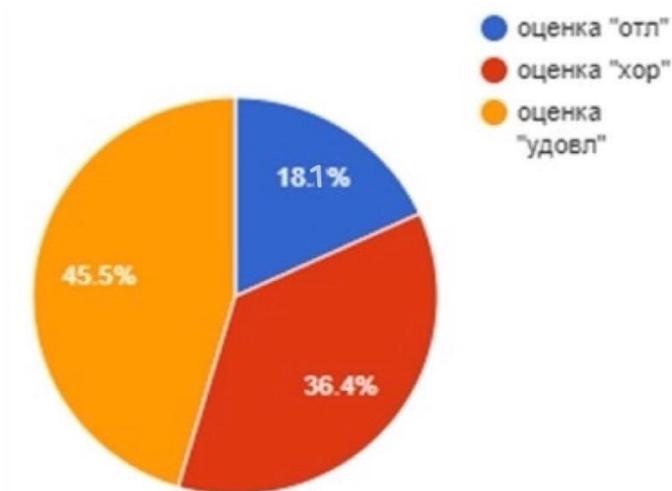


Рисунок 7. Результаты постэкспериментального среза в контрольной группе

Мы можем сравнить результаты предэкспериментального и постэкспериментального среза, а также уровень владения лексико-грамматическими навыками в начале и в конце эксперимента.

При сравнении диаграмм экспериментальной группы, мы можем утверждать, что уровень владения лексико-грамматическими навыками повысился. Превалирующее большинство оценок – положительные. Количество оценок «удовлетворительно» уменьшилось с 35,7% до 28,6%, количество оценок «хорошо» – осталось неизменным, а количество оценок «отлично» увеличилось с 21,4% до 28,6%.

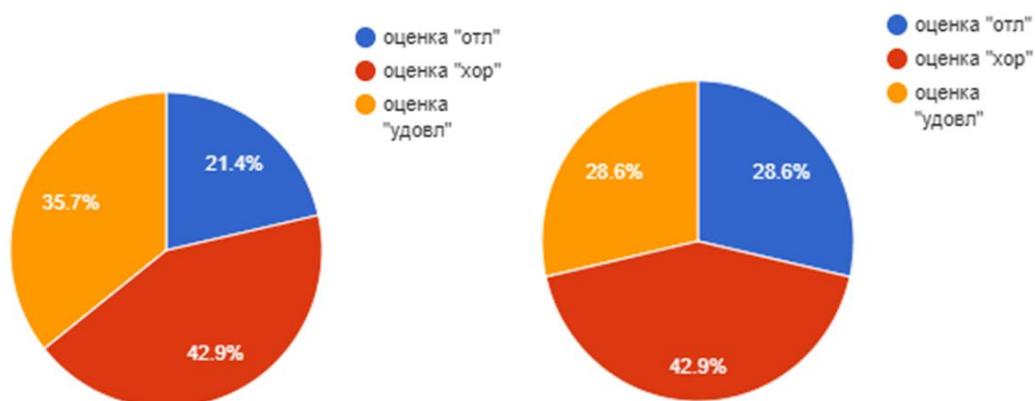


Рисунок 8 – Сравнение результатов предэкспериментального среза и постэкспериментального среза экспериментальной группе

Как мы уже отметили, положительной динамики в контрольной группе не наблюдалось. Уровень владения лексико-грамматическими навыками остается прежним.

По данным результатам эксперимента мы сделали вывод, что комплекс дидактических игр, который был апробирован в ходе исследовательской работы, является эффективным методом обучения при формировании лексико-грамматических навыков на уроке иностранного языка, а следовательно гипотеза, которую мы выдвинули в начале нашей научно-исследовательской работы, подтвердилась.

Выводы по 2 главе

В ходе нашей опытно-экспериментальной работы нами была проведена предварительная работа, а именно педагогическое исследование, в ходе которого мы ознакомились с учебно-методическими пособиями, с методами и приемами преподавателя иностранного языка, а также оценили обстановку в классе.

Далее мы провели предэкспериментальный срез в двух группах: экспериментальной и контрольной, с целью оценить уровень сформированности лексико-грамматическими навыками. После проведения предэкспериментального среза, а также после анализа результатов среза мы разработали и апробировали комплекс дидактических игр для формирования лексико-грамматических навыков в экспериментальной группе. В контрольной группе мы использовали традиционные методы обучения при формировании лексико-грамматических навыков.

Мы использовали дидактические игры на разных этапах формирования лексико-грамматических навыков, чтобы в полной мере оценить их эффективность.

Наш комплекс был разработан на основе УМК «Deutsch. 6 Klasse» под редакцией Бим И.Л, Садовой Л.В. Санникова Л.М. по темам «Wir sind ganz Ohr» и «der Schulanfang».

По результатам постэкспериментального среза, проведенного на заключительном этапе нашей опытно-экспериментальной работы, мы выявили, что уровень сформированности лексико-грамматических навыков у экспериментальной группы был выше, чем у обучающихся контрольной группы. Стоит отметить, что уровень сформированности лексико-грамматических навыков в обеих группах в начале эксперимента был идентичен.

Опытно-экспериментальным путем мы выявили положительное влияние дидактических игр на формировании лексико-грамматических навыков. Таким образом, можно заключить, что цель нашего исследования достигнута, все поставленные задачи выполнены, а также выдвинутая нами гипотеза подтвердилась.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Иностранный язык, на сегодняшний день, один из важнейших учебных предметов в школьном образовании. В современном мире, все большую актуальность приобретают иностранные языки, поскольку возможностей для языковой коммуникации стало значительно больше. Иностранный язык развивает не только когнитивные способности обучающегося, но побуждает интерес к изучению другой культуры. В процессе поиска эффективного метода преподавания, современные педагоги все чаще используют дидактические игры для успешной организации учебного процесса.

В методике преподавания иностранным языкам дидактические игры занимают важную роль и используются на различных этапах формирования того или иного навыка. Мы апробировали комплекс дидактических игр для более эффективного формирования лексико-грамматических навыков на уроке иностранного языка, и сделали вывод, что дидактические игры являются важным методом обучения в процессе формирования лексико-грамматических навыков, поскольку они не только способствует быстрому и эффективному усвоению материала, но также повышают мотивацию к изучению иностранного языка, что является важным фактором при изучении иностранных языков.

По нашему мнению при формировании лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка, использование дидактической игры, можно охарактеризовать, как метод обучения, во время которого создается ситуация для многократного повторения речевого материала. Эта особенность существенно влияет на эффективность формирования лексико-грамматических навыков.

Также мы описали опытно-экспериментальное исследование, в ходе которого мы провели апробацию комплекса дидактических игр на разных

этапах формирования лексико-грамматических навыков. Исследование состояло из трех этапов: констатирующего, формирующего и контрольного.

В начале нашего эксперимента мы выявили уровень сформированности лексико-грамматических навыков в экспериментальной и контрольной группах, посредством проведения предэкспериментального среза. По результатам среза, мы выявили, что уровень сформированности лексико-грамматических навыков у обучающихся – средний. В конце эксперимента нами был проведен сравнительный анализ результатов постэкспериментального среза в экспериментальной и контрольной группе. Данные показали, что экспериментальная группа справилась с заданием лучше, чем контрольная, то есть уровень сформированности лексико-грамматических навыков повысился, стоит отметить, что результаты предэкспериментального среза в обеих группах были одинаковы.

Мы изучили и опытно-экспериментальным путем доказали эффективность применения дидактических игр в процессе формирования лексико-грамматических навыков на уроках иностранного языка. Таким образом цель нашего исследования достигнута, все поставленные задачи выполнены, гипотеза подтвердилась.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ариян М. А. Социально развивающее обучение иностранным языкам в средней школе: современные аспекты : монография / М. А. Ариян; Федеральное агентство по образованию, Гос. образовательное учреждение высш. профессионального образования Нижегородский гос. лингвистический ун-т им. Н. А. Добролюбова. – Н. Новгород : Нижегородский гос. лингвистический ун-т, 2008. – 188 с.; ISBN 978-5-85839-182-1
2. Бабинская П.К. Практический курс методики преподавания иностранного языка / П.К. Бабинская. – Минск : «Тетра систем», 2015. – 280 с. – ISBN: 978-985-470-820-1.
3. Букатов В.М. Я иду на урок: Хрестоматия игровых приемов обучения: книга для учителя / В.М. Букатов, А.П. Ершова. – М.: «Первое сентября», 2002. – 224 с. – ISBN: 5-8246-0020-1.
4. Бухбиндер В.А. Развитие лексических навыков устной речи// Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках. – Киев : 1990. – С. 14-31.
5. Выготский А.С. Собрание сочинений: в 6 т. Т.3 / А.С. Выготский: [Сост. Г.И. Козырев]. – М.: Педагогика, 1991 – 532 с.
6. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке: учебное пособие / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 2011. – 160 с.
7. Гальскова Н. Д.. Основы методики обучения иностранным языкам : учебное пособие / Н.Д. Гальскова , А.П. Василевич. – М.: КНОРУС, 2017. – 390 с. – ISBN: 978-5-406-05677-6.
8. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранному языку: пособие / Н.Д. Гальскова. – М : АРКТИ-Глосса, 2016. – 336 с.

9. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учебник для студентов вузов / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – Москва : Изд. центр «Академия», 2017. – 336 с.– ISBN: 5-7695-2969-5.

10. Гуслова М.Н. Инновационные педагогические технологии: учебник / М.Н. Гуслова. – Москва : Академия, 2017. – 288 с.– ISBN: 978-5-7695-9853-1.

11. Журавлева Е. В. Немецкий язык в группе продленного дня : Из опыта работы. Кн. для учителя / Е. В. Журавлева, Н. П. Каменецкая. – М. : Просвещение, 1985. – 80 с.

12. Ильина И. Методика преподавания английского языка: учебное пособие / И. Ильина, Р. Нургалиева. – Астана : Фолиант, 2017. – 201 с.

13. Кларин М. В. Инновации в мировой педагогике: обучение на основе исследования, игры и дискуссии (Анализ зарубежного опыта): учебное пособие / М. В. Кларин. – Рига : «Эксперимент», 2015. – 176 с.

14. Коньшева А.В. Игровой метод в обучении иностранному языку: учебное пособие / А.В. Коньшева. – СПб : КАРО; Четыре четверти, 2006. – 192 с.– ISBN: 978-5-9925-0059-2.

15. Костомаров В.Г. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам: учебно-методическое пособие / В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова. – Москва : Русский язык, 1998. – 104 с.

16. Костомаров В.Г. Методика как наука. Ст. 2: Методическая проблематика двуязычия / В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова // Русский язык за рубежом. –1976. – №6. – С. 67–73.

17. Королева Е.В. Формирование лексических навыков на основе дидактических игр на уроках английского языка. // Лингвистика и методика преподавания: опыт, традиции и современное состояние: сборник научных трудов по материалам I Международной научно-практической конференции 31 мая 2017. – г. Санкт-Петербург: Научно-издательский центр «Открытое знание», 2017. – С.15

18. Кручинина Г.А. Игра в развитии языковых способностей младших школьников на уроках английского языка / Г.А. Кручинина, А.Д. Плеухина // Международный студенческий научный вестник. – Москва : – 2015. – №5-4. – С. 570-571.

19. Кручинина Г.А. Роль иноязычно-речевых способностей в развитии лексической компетенции / Г.А. Кручинина // Проблемы современного педагогического образования. Сер.: Педагогика и психология. – Ялта, РИО ГПА 2016. – Вып. 53. – Ч. 10. С. 60-66.

20. Литвинов В.П. Иностранный язык как объект теории и как учебный предмет // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2009. – № 2. – С. 401-404.

21. Лихачев Б. Т. Педагогика. Курс лекций / Б.Т. Лихачев. – Москва : Владос, 2016. – 647 с. – ISBN: 978-5-691-01654-7.

22. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку: учебное пособие / Р.К. Миньяр-Белоручев. – Москва : Просвещение, 1990. – 224 с.– ISBN: 5-09-001010-2.

23. Миролубов А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам: учебное пособие / А.А. Миролубов. – Москва : Ступени, Инфра-М, 2015. – 448 с.– ISBN: 978-5-86866-524-0.

24. Мусаелян И. Ф. Формирование и контроль лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыкового ВУЗа : дис. – Москва : Мусаелян Инесса Феликсовна, 2016. – С. 15.

25. Никитенко З. Н. Концептуальные основы развивающего иноязычного образования в начальной школе / З. Н. Никитенко ; М-во образования и науки Российской Федерации, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования «Московский пед. гос. ун-т». – М.: Издательство Прометей, 2011. – 191 с. – ISBN: 978-5-4263-0022-4.

26. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам: учебник / Е.И. Пасов. – М. : Русский язык, 2008. – 228 с. – ISBN: 5-09-001602-5.

27. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе: учебник / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1989. – 222 с.– ISBN: 5-09-001602-5.

28. Педагогика школы: учебное пособие. – М.: Просвещение, 2018. – 183 с.

29. Пидкасистый, П.И. Педагогика: учебное пособие для студентов педагогических вузов и педагогических колледжей / П.И. Пидкасистый. – Москва : Педагогическое общество России, 1998. – 242 с. – ISBN: 978-5-9916-0886-2.

30. Подласый, И.П. Педагогика: учебник / И.П. Подласый. – Москва : ВЛАДОС, 2001. – 542 с.– ISBN: 978-5-691-01553-3.

31. Подласый И.П. Педагогика: учебник для прикладного бакалавриата / И.П. Подласый – Москва : Издательство Юрайт; ИД Юрайт, 2015. – 541 с. – ISBN: 978-5-534-03772-2.

32. Прокофьева О. О. Педагогика. Практикум с использованием методов и приемов технологии развития критического мышления / О.О. Прокофьева, Е. И. Снопкова. – М.: МГУ им. А. А. Кулешова, 2018. – 240 с.

33. Рогова Г.В. Книга для учителя к учебнику «Английский язык за два года» / Г. В . Рогова . – 4-е изд. – М. : Просвещение, 1989. – 173 с. – ISBN: 5-09-001026-9.

34. Рогова Г. В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях : пособие для учителей и студентов педагогических вузов / Г В . Рогова , И. Н. Верещагина. – 3-е изд. – Москва : Просвещение, 2000. – 231 с. – ISBN: 5-09-009796-8.

35. Селевко Г. К. Энциклопедия образовательных технологий. В 2 т. Т. 1 / Г. К. Селевко. – М.: НИИ школьных технологий, 2006. – 327 с. – ISBN: 978-5-91447-198-6.

36. Скаткин, М.Н. Методология и методика педагогических исследований : (В помощь начинающему исследователю) / М. Н. Скаткин. – Москва : Педагогика, 1986. – 150 с.– ISBN: 978-5-9765-1212-2.

37. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2017. – 138 с.– ISBN: 5-09-013891-5.

38. Солонцова Л.П. Методика обучения иностранным языкам: в 3 частях: учеб. для вузов (бакалавриат) /Л.П. Солонцова. – М. : Издательство ВЛАДОС, 2018. – 159 с. – ISBN: 978-5-907101-19-7.

39. Сухомлинский В.А. Избранные педагогические сочинения. В трех томах. Том 1/ В.А. Сухомлинский. – М.: Педагогика, 2009. – 224 с.– ISBN: 5-89147-010-1.

40. Ушинский К.Д. Труд в его психическом и воспитательном значении: пособие / К.Д. Ушинский. – Санкт-Петербург : тип. М. Меркушева, 1905. – 23 с.

41. Ушинский К. Д. Избранные труды. В 4 книгах. Книга 2. Русская школа / К.Д. Ушинский. – М. : Дрофа, 2005. – 363 с. – ISBN: 978-5-7107-9559-0.

42. Шадриков В.Д. Познавательные процессы и способности в обучении: учебное пособие / В.Д. Шадриков. – М.: Просвещение, 2002. – 304 с. –ISBN: 5-09-003061-8.

43. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1996. – 200 с.

44. Шамов А. Н. Когнитивная парадигма в обучении лексической стороне иноязычной речи: учебник / А.Н. Шамов. – М.: ФЛИНТА, 2016. – 241 с. – ISBN: 978-5-9765-2879-6.

45. Шамов А.Н. Методика обучения иностранными языками: практикум / А.Н. Шамов. – Ростов н/Д: Феникс, 2017. – 296 с.– ISBN: 978-5-9765-4145-0.

46. Щерба Л.В. К вопросу о двуязычии // Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, 1974. – С. 313–318.

47. Яковлев, Е.В. Педагогическое исследование: содержание и представление результатов: учебное пособие для студентов вузов / Е.В. Яковлев, Н.О. Яковлева. – Челябинск.: Изд-во РБИУ, 2010. – 317 с.– ISBN: 978-5-91394-039-1.

48. Яковлев Е. В. Педагогическая концепция: методологические аспекты построения: пособие / Е. В. Яковлев, Н. О. Яковлева. – М.: Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2006. – 239 с. – ISBN: 5-691-01523-0.

49. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования (утвержден приказом Минобрнауки России от 17 мая 2012 г. № 413) [Электронный ресурс] URL: <http://минобрнауки.рф/документы/2365> .

50. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования / М-во образования и науки Российской Федерации. – М.: Просвещение, 2010. – 31 с. – (Стандарты второго поколения).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Контрольный срез

Lies die Texte und wähle einen Titel für jeden Text.

<i>der Titel</i>	<i>der Text</i>
Mein Lieblingstier	
Auf dem Bauernhof	
Mein Haustier	

A. Ich habe einen Hund. Er heißt Rex. Er ist groß, sehr lustig und gut. Der Hund ist schwarz. Die Augen sind grün. Er spielt mit dem Ball. Er springt gern und bellt „wau-wau“. Mein Hund wohnt im Hof. Er frisst Fleisch und Gemüse.

B. Das beste Tier für mich ist der Pinguin. Er wohnt in der Antarktis und in Südamerika. Er ist nicht groß, aber sehr lieb. Er ist schwarz und weiß. Er mag Schwimmen und er mag Fische.

C. Auf dem Bauernhof warten auf die Kinder wunderschöne Schafe, Ziegen, Enten und Hasen. Dort können gerne die Kinder die Hasen mit Löwenzahn füttern. Das Futter für Tiere bauen wir selbst an. Die Kinder können uns dabei gerne helfen.

Füllt die Lücken aus. Wähle eine Variante.

1. Jeden Tag _____ meine Großmutter einen leckeren Kuchen

a) backe b) backt c) backen

2. Hallo, Nina! _____ das deine Schwester?

a) ist b) bist c) sind

3. Wo _____ meine Bücher? Ich weiß nicht. Du kannst unsere Mutter fragen.

a) liegen b) liegt c) liege

4. Wo _____ du, Opa? Ich wohne auf dem Lande.

a) wohnen b) wohnt c) wohnst

5. Meine Großeltern _____ viele Haustiere, eine Katze, ein Hund und ein Papagei.

a)hat b)haben c)habt

Findet zusammen passende Wörter:

am Computer	machen
das Hobby	spielen
die Sandburg	lernen
Musik	treffen
die Sprachen	haben
mit Freunden	bauen
den Ausflug	hören

Bilde die Sätze richtig

1) Auf diesem Sportplatz - die Schüler - spielen und Sport treiben - können

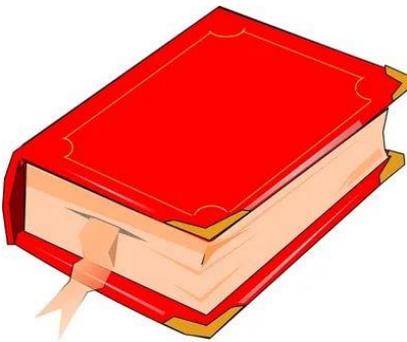
2) Ich - nur 15 Minuten -in die Schule - gehe -zu Fuß

Im ersten Stock- das Lehrerzimmer -befindet sich - und viele verschiedene Klassenzimmer.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

der Ranzen – ранец	die Tafel - доска	die Schulbank -школьная парта	der Tisch- стол	das Tagebuch -дневник
die Kreide- мелок	das Buch – книга	das Heft – тетрадь	der Stuhl – стул	das Lineal – линейка
das Mäppchen – пенал	der Spitzer – точилка	der Bleistift – простой карандаш	die Buntstifte – цветные карандаши	die Farben – краски
der Kugelschreiber – ручка	die Schultasche – школьная сумка	der Radiergummi – ластик	die Schere – ножницы	

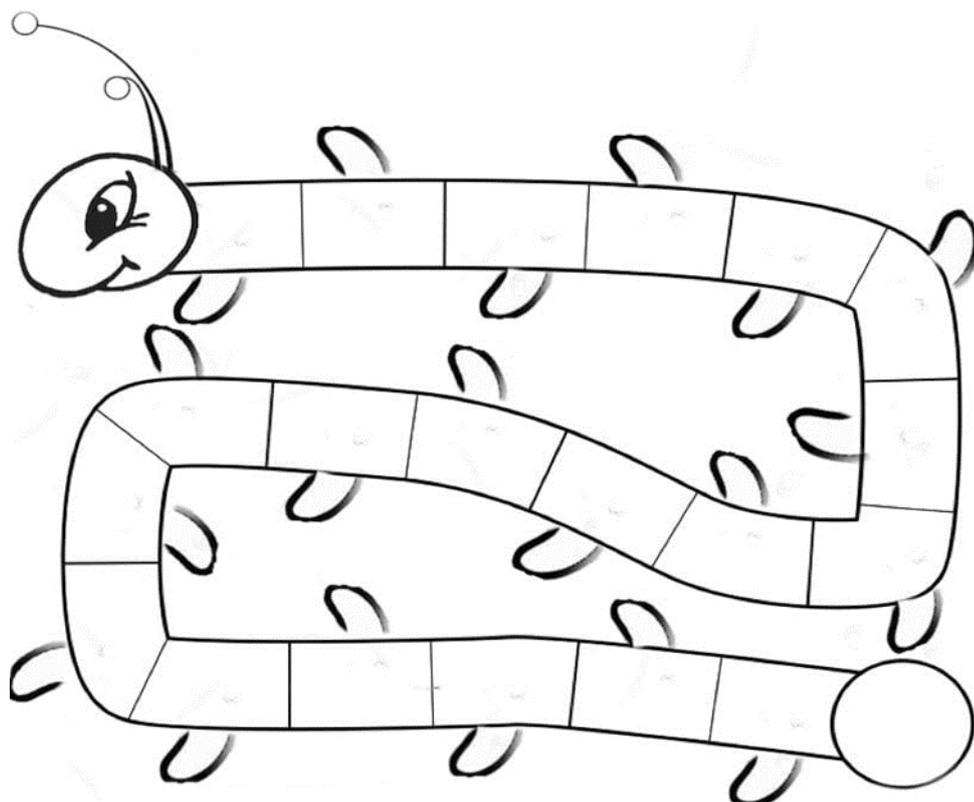
ПРИЛОЖЕНИЕ 3



ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Пример карточки

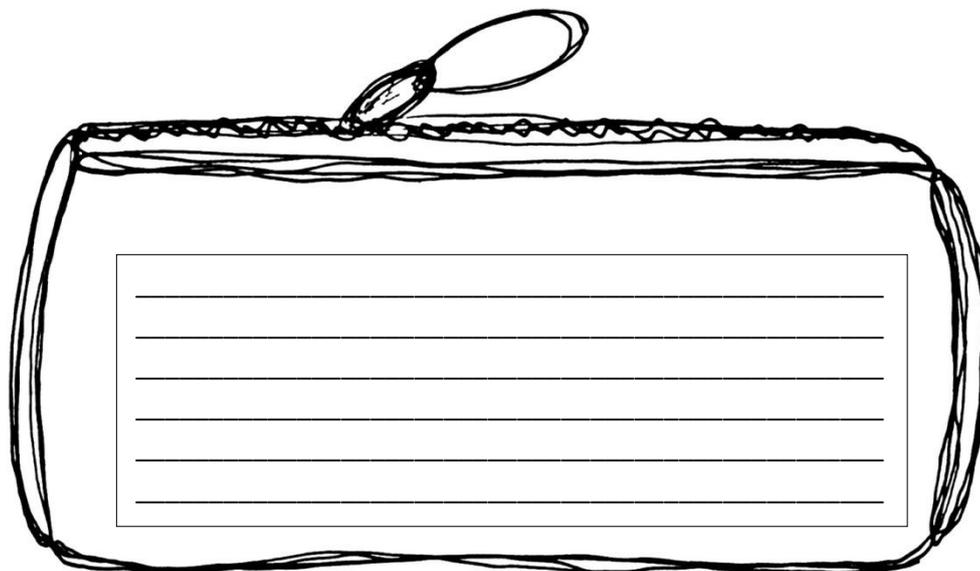
лексическая карточка	грамматическая карточка	случайная карточка
Nenne 3 Schulfächer	Markus legt (das Buch) auf (der Tisch)	Lies das Gedicht Hörst du's schlagen halber acht? Gleich das Buch zurechtgemacht! Schau, schon rudelt's groß und klein, dick und dünn zur Schul hinein. Willst du gar der Letzte sein? Schnell die Mappe überm Kopf und die Kappe auf den Schopf. Und nun spring und lern recht viel



ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Контрольный срез

1. Lege ins Mäppchen alles, was du gewöhnlich dort hast. Schreibe mindestens 6 Wörter auf Deutsch.



простой карандаш	ластик	точилка
ножницы	книга	ручка
мелок	линейка	краски

2. Lies die Texte und wähle einen Titel für jeden Text.

<i>der Titel</i>	<i>der Text</i>
Der Schulanfang	
Das Klassenzimmer	
Meine Lehrerin	

A. Sie heißt Alisa Petrowna. Sie ist Biologielehrerin. Sie ist lustig, freundlich aber streng. Die Kinder lieben Alisa Petrowna. Sie macht interessante Pausen, spielt gern. Sie treibt Sport, besucht Theater und Museen.

B. Am 1. September beginnt das Schuljahr. Alle Schüler freuen sich über das Wiedersehen mit Freunden und Lehrern. Die Lehrer wünschen viel Erfolg, Spaß und Gesundheit. Die Kinder sind schön und lustig. Sie wollen gut lernen.

C. Das ist mein Klassenzimmer. Es ist groß und hell. In der Klasse stehen 8 Schulbänke und 16 Stühle. Hier sitzen die Schüler. Vorn stehen der Tisch und der Stuhl. Dort sitzt unsere Lehrerin. Auch vorn hängt die Tafel. Rechts sind drei Fenster. Links steht der Schrank. Im Schrank stehen viele Bücher.

3. Füllt die Lücken aus. Wähle eine Variante.

1. _____ dem Bücherregal stehen viele Bücher

a) auf

b) an

c) vor

2. Das Bild hängt _____ dem Spiegel und dem Poster

a) an

b) zwischen

c) in

3. Anna legt _____ Buch _____ Tisch

a) das, auf den

b) der, an dem

c) das, an den

4. Dein Heft liegt _____ (под) meinen Büchern

a) vor

b) unter

c) auf

5. Diese Schülerin sitzt _____ dem Fenster

a) zwischen

b) in

c) neben

4. Findet zusammen passende Wörter:

die Mathematik	springen, laufen
die Geographie	zählen, rechnen
die Turnstunde	lesen, den Aufsatz schreiben
die Deutschstunde	mit der Mappe arbeiten
die Literatur	lachen, mit den Freunden spielen
die Pause	die neuen Wörter lernen, sprechen

Schreibe 3 Sätze mit diesen Wörtern

1. _____

2. _____

3. _____
